

107 年全國語文競賽原住民族語朗讀【東排灣語】 國中學生組 編號 3 號

Pinivarung a puvuciyaran

Izua za macidilj a mavuca ana kemayzua i livay ta qanaljan, na seman tjaljikedrikedri a puvuciyaran i kasasavan ta umaq. Nu pusika izua lingaw, masiasik, puhilihiliu, maljavaljavar a pagalju katua vuciyar,matu kemeljang a vuciyar ta nanguaq a vinarungan nimadju, mavutilak tana bulay tu galiljegilj a vuciyar.

Katazuaqadaw, mangtjez a macidilj a qali a paljilji tjaymadju, masemutj ta i puvuciyaran a vuciyar timadju.

“ Kemeljang sun tuna mavutilak anga vuciyar? Maruliyaw a na vutilak lja ! ” pakirimu a pakeljang tuna mavutilak anga vuciyar tjaymadju.

“ kemeljang a en! u sinalaput anga ljemitaita tiyamadju, u sinquan anga nguljinguljan nimadju, izua na quljimud, izua na saceqalj a nguljinguljan. ”

“Ua! na sepulingetj a saljavevuan, bulay angata lja! ” aya ta kinasivarungan a kay aza qali.

“ Masalu ta su kazala. ” aya timadju.

Aza ljaqediqedi, cemalivalivat, a mangtjengtjez apaljilji a maka qaliyaliyan... tjenglay a mapuljat ta puvuciyaran nimadju, nu pacun ta vuciyar i puvuciyaran, mamamamaw a sikazalan niamadju.

Aicu a sinitalam na mavuca, na saljinga tuna bulay i kacauan.Nu venarung timadju, ljaki ikaen a ljemengeljeng pumayan anga,nu pacun a mareka i paljingulj a caucau sa na tjenglay, na maleva, kina patjesazek anga u vinarungan. A pinitaljadj a vinarungan nimadju:aza bulay ,inikavan tu anema tja pinacunan. tjaljumaza anga kinemeneman, na masilevan sa djeli aza mavuca, ljemengljeng timadju ta pinivarung a pu vuciyaran, na venutilak tua bulaybulay a na galiljegilj a vuciyar nimadju.

心中的花園

有一位住在市郊的盲人，他在院子裡闢了一個小花園。一有空閒，就在花園裡細心的除草、施肥，輕輕的跟花兒說話，花兒似乎知道他的好意，開得好繽紛燦爛。

這天，一個朋友來看他，被園裡的花吸引住了。「花開了，你知道嗎？開了好多啊！」朋友急著把花開的消息告訴他。

「知道啊！我一朵一朵撫摸過它們，也聞到了花香，有的濃郁，有的散發出淡淡的清香。」

「哇！滿園春色，真美！」朋友由衷的說。

「謝謝你的讚賞。」他說。

左鄰右舍、過路的人、來訪的朋友……都喜歡他的花園，他們看見花園裡的花，也都發出相同的讚嘆。

盲人種下這些花，想讓世界更美麗。他想，自己看不到沒關係，只要週遭的人看了喜歡、看了高興，他就心滿意足了。他深深覺得：美，並不在我們的眼睛看到什麼。想到這裡，盲人開心的笑了，他看見自己心中的花園，開滿了燦爛的花朵。

